



**La conoscenza della lingua inglese
per gli studenti della
Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale**



Obiettivi

La situazione attuale per quel che concerne il livello di conoscenza della lingua inglese degli studenti che si immatricolano ai Corsi di Studio (CdS) Magistrali non è soddisfacente e nella maggior parte dei casi rimane tale fino alla Laurea Magistrale.

La Facoltà ritiene necessario incentivare lo studio dell'inglese, sia a livello di verifica, rilasciando o riconoscendo specifiche certificazioni, sia promuovendo la conoscenza della lingua nei corsi di Laurea e Laurea Magistrale.

La presente proposta ha pertanto i seguenti obiettivi:

- promuovere lo studio dell'inglese ed elevarne il livello di conoscenza;
- stabilire un livello minimo di conoscenza per i corsi di Laurea, superiore a quello attuale;
- certificarne il livello rispetto a una scala di valutazione riconosciuta all'interno del CEF (Common European Framework);
- verificare che il livello di conoscenza della lingua, acquisito prima della Laurea, consenta di seguire senza eccessive difficoltà insegnamenti dei corsi di Laurea Magistrali erogati in inglese;
- richiedere un livello della conoscenza dell'inglese adeguato a un'attività professionale, promuovendo il conseguimento di titoli certificati e riconosciuti a livello internazionale.

Approccio

Si identificano 3 livelli di conoscenza valutati rispetto ai punteggi del CEF:

- a) medio-basso (B1)
- b) medio-alto (B2)
- c) elevato (C1).

Laurea

Nei corsi di Laurea si richiede un livello minimo di conoscenza, equiparabile al livello B1 del CEF. La relativa idoneità di lingua (TOE, Test Of English), per la quale sono riconosciuti 3 CFU, si può acquisire con **tre differenti modalità**:

1. superamento del test di inglese affidato ai lettori di lingua; la prova di idoneità ha un livello di difficoltà e modalità di svolgimento tale da certificare il livello B1;

2. conseguimento della certificazione B1 (o livello superiore) riconosciuta dalla Facoltà; tale attestazione può anche essere acquisita **precedentemente all'immatricolazione all'università**;
3. superamento dell'English Test Big Bang per gli studenti liceali, già riconosciuto dalla Facoltà come equivalente all'esame di idoneità.

Laurea Magistrale

Per i corsi di Laurea Magistrale si richiede di acquisire prima o durante il percorso formativo il livello medio-alto (B2) del CEF, a seconda del Corso di Studio.

- a) **Corsi di studio interamente erogati in inglese:** per l'immatricolazione al corso è richiesta la certificazione del livello B2 (o C1, se adottato dal CAD). La dimostrazione del possesso del pre-requisito deve essere resa entro il termine previsto per le immatricolazioni e in mancanza di tale certificazione **non è possibile procedere all'iscrizione al corso di studio**.
- b) **Corsi con didattica parzialmente erogata in inglese** (tipicamente al 2° anno): si richiede il livello di conoscenza B2 (o C1, se adottato dal CAD). La dimostrazione del possesso del pre-requisito dà luogo al conseguimento di un CFU per "altre conoscenze linguistiche" all'uopo inserito nel manifesto al 1° semestre di corso; **il CFU deve essere acquisito per il passaggio al 2° anno**.
- c) **Corsi con didattica totalmente erogata in italiano:**
Ai fini di un migliore inserimento nel mondo del lavoro, la certificazione del livello di conoscenza B2 (o superiore) può essere richiesta obbligatoriamente, oppure fortemente consigliata, a scelta del CAD. Nel primo caso, il CFU per "altre conoscenze linguistiche" è inserito nel Manifesto come obbligatorio ed è **vincolante per l'ammissione all'esame di laurea magistrale**.

Nel secondo caso, il CFU viene inserito nel Manifesto al posto del CFU in AAF. Nel certificato di Laurea e/o nel Diploma Supplement degli studenti che abbiano acquisito il CFU in AAF e sarà **riportata la dicitura "conoscenza della lingua inglese a livello elementare"**.

Ulteriori specifiche saranno riportate nei Regolamenti didattici dei corsi di studio. Per esempio, un meccanismo premiale potrà prevedere il riconoscimento di un bonus sul voto di Laurea per studenti in possesso della certificazione di livello superiore al B1.

Passaggi di corso di studio e trasferimenti da altro Ateneo

In caso di trasferimento da altro Ateneo o in caso di passaggio di corso di studio, l'accertamento del livello di conoscenza dell'Inglese avverrà secondo quanto stabilito dallo specifico regolamento didattico del corso di studi di destinazione nell'a.a. di passaggio o trasferimento.

In questo accertamento, saranno considerati i requisiti di lingua previsti dal corso o dall'Ateneo di provenienza.

Implementazione

Nei **corsi di Laurea** il nuovo sistema non introduce modifiche significative se non per il fatto dell'allineamento del TOE al punteggio B1 del CEF e per il riconoscimento delle certificazioni esterne riportate nella Tabella 1; si prevede pertanto **l'entrata in vigore nell'a.a. 2012/13**. Dall'a.a. 2013/2014 comparirà nei Manifesti il modulo "Idoneità di lingua inglese – livello B1". Il riconoscimento dei 3 CFU dell'idoneità di lingua in base alle attestazioni rilasciate da enti esterni sarà effettuato dai lettori.

Per i **corsi di Laurea Magistrali**, dove in molti casi è stata avviata una revisione dell'offerta didattica per potenziare l'erogazione di corsi in inglese, l'introduzione del nuovo sistema andrà valutata caso per caso; nelle situazioni dei punti a) e b) di cui sopra, si **propone di attivare le nuove procedure nell'a.a. 2013/14**, dandone tempestiva comunicazione agli studenti iscritti ai corsi di Laurea.

I livelli B2 e C1 saranno accertati dai lettori (test interni TOE B2 e TOE C1) con specifiche prove d'esame oppure attraverso il riconoscimento di titoli certificati, rilasciati da enti esterni.

I punteggi riconosciuti dalla Facoltà all'interno del CEF (Common European Framework) sono riportati, in forma indicativa, nella Tabella seguente:.

Denominazione del test / certificazione	LAUREA	LAUREA MAGISTRALE	
	Livello medio-basso (B1)	Livello medio-alto (B2)	Livello elevato (C1)
Test interno (lettori)	TOE B1 Prova scritta di lingua e traduzione (<i>test of comprehension and production skills</i>)	TOE B2 Esame (per specifici Corsi di Laurea)	TOE C1 Esame (per specifici Corsi di Laurea)
Big Bang Sapienza	Prova computer based		
ETS - TOEFL (Test of English as a Foreign Language): -paper based -computer based -internet based (iBT)	≥ 450 ≥133 ≥ 45	≥ 497 ≥ 170 ≥ 59	≥ 533 ≥ 200 ≥ 72
CAMBRIDGE	PET – B1	FCE – B2	CAE – C1 CPE – C2
IELTS (International English Language Testing System)	≥4.0	≥ 5.5	7.0
PEARSON Test of English		≥ 50	
Trinity	ISE1	ISE2	

Per ulteriori informazioni sulle equivalenze: (<http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/new-approved-english-tests.pdf>)

Servizi della Facoltà per l'apprendimento della lingua inglese

- **Attività svolte dai lettori:**

- Supporto alla preparazione del TOE (livello B1):
 - corsi brevi erogati nell'anno accademico nella forma di moduli didattici da 24 ore di lezione attiva; saranno erogati 3 moduli per semestre
 - tutoraggio nell'integrazione di attività e-learning (su Internet)
 - programmi *self-study* con l'indicazione di testi e riferimenti
 - tutoraggio face-to-face o digitale, su richiesta degli studenti.
- Supporto alla preparazione dei test di livello superiore (livello B2-C1):
 - corsi di preparazione per test riconosciuti a livello internazionale (IELTS, TOEFL) nella forma di moduli didattici da 50 ore di lezione attiva; saranno erogati 3 moduli per semestre
 - programmi *self-study* o basati su Internet
 - tutoraggio.

- Il **DigiLab Sapienza** offre una serie di moduli per qualunque esame di lingua inglese con costi variabili. In particolare, mette a disposizione degli studenti Sapienza una piattaforma e-learning sulla quale offre un corso on-line di 30 lezioni da ½ ora, ad un costo di €65 per un quadrimestre, con accesso alla piattaforma dalle 15 alle 22 dal lunedì al venerdì.

Ogni studente deve fare un test d'ingresso; i corsi preparano ai livelli da B1 a B2, secondo la scelta e la conoscenza dello studente.

Alla fine del corso lo studente può sottoporsi al test di certificazione per ottenere un attestato di livello da B1 a B2, con un costo di €5, riconosciuto dalla Facoltà.

- **CapturatOr** propone un'ampia gamma di prodotti e servizi per la formazione linguistica online tra cui una piattaforma di e-training. Le informazioni sono sul sito <http://www.capturator.com/it>.

Per la Sapienza la licenza (ip address) ha un costo di € 100 e prevede un numero illimitato di ore e di studenti fruitori (uno alla volta). Sono anche disponibili licenze individuali della durata di tre mesi, al costo di € 20 circa (sconto del 50%) per gli studenti.

La Facoltà può acquistare 10 licenze da utilizzare in una struttura dedicata (e.g. la Mediateca della biblioteca Boaga), con lo scopo di promuovere l'uso della piattaforma da parte degli studenti.

I corsi preparano ai livelli da B1 a B2, secondo la scelta dello studente.

- Il **Laboratorio linguistico del Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali**, Facoltà di Filosofia Lettere Scienze Umanistiche e Studi Orientali offre i servizi descritti alla seguente pagina web

http://www.labling.org/cinema/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1

- da giugno a settembre i Laboratori linguistici sono a disposizione di docenti e studenti
- da settembre a giugno sono disponibili per gli studenti della nostra Facoltà soltanto i seguenti servizi:
 - o Consultazione del materiale didattico (libri, corsi di lingua audio e video, film, DVD, CD-Rom, ecc.)
 - o Self-study (previa verifica della disponibilità).

Prove per le certificazioni della Facoltà

I test per l'assolvimento dei requisiti sulla conoscenza dell'inglese (livelli B1, B2 e C1) sono organizzati internamente alla Facoltà a cura dei lettori di lingua.

I lettori sono anche responsabili della registrazione su Infostud dell'idoneità di lingua inglese (livello B1, B2 o C1) per gli studenti che presentano le certificazioni riconosciute dalla Facoltà ed elencate in Tabella 1, oltre alla certificazione del DigiLab Sapienza, precedentemente illustrata. La loro validità è accertata dai lettori.

Ove possibile, la Facoltà stipula specifiche convenzioni che prevedono l'iscrizione, l'organizzazione della prova e il rilascio degli attestati. I titoli riconosciuti dalla Facoltà (riportati in Tabella 1) sono rilasciati dalle seguenti scuole o enti:

- **Big Bang Sapienza** offre agli studenti dell'ultimo anno delle scuole superiori del Lazio la possibilità di sostenere l'esame di inglese. Il superamento dell'esame con punteggio minimo 21 dà diritto all'acquisizione del TOE B1.
- http://bigbang.uniroma1.it/index.php?Itemid=29&id=13&option=com_content&task=view

- **Centro Cambridge ESOL Sapienza**

E' attivo presso il Dipartimento ISO - Istituto Studi Orientali, il centro Cambridge-ESOL (IT 461), denominato ESOL Sapienza, presso il quale è possibile sostenere le seguenti certificazioni alle tariffe agevolate CRUI:

PET € 78, FCE € 160, CAE € 175

Sono anche offerti mini-corsi preparatori gratuiti della durata di 24-36 ore, riservati agli studenti di Sapienza, per la preparazione ai test FCE o CAE.

Per ulteriori informazioni consultare il sito

<http://www.cambridgeesol.it/exam-centres/centre/roma/roma-universit%C3%A0-degli-studi-di-roma-la-sapienza-dipartimento-iso-istituto>

oppure scrivere a esol.sapienza@gmail.com

- **International House:** rilascia le seguenti certificazioni con costi speciali per studenti con comprovata iscrizione alla Facoltà di Ingegneria:
PET - € 80, FCE - € 152, CAE - € 165, CPE - € 174
I costi dei corsi convenzionati con la Facoltà (scontati del 15-20%) variano da € 1.070 per i moduli da 100 ore (in sede) a € 420 in e-learning con tutorials.
I corsi di preparazione all'esame PET hanno un costo di € 445 (test di livello, libri, materiale didattico).
- **British Council:** rilascia le seguenti certificazioni con costi ridotti per studenti iscritti alla Facoltà:
PET - € 88, FCE - € 160, CAE - € 182, CPE - € 185, IELTS (*International English Language Testing System*) € 150
Sito internet: www.britishcouncil.it, www.ielts.org, www.cambridgeesol.org/exam
 - Corsi di preparazione esame PET 30 ore - € 490 (calendario previsto per gennaio/febbraio 2013)
 - Corso di preparazione IELTS (B2) - € 320.
- **ETS (Educational Testing Service):** per iscriversi al test occorre seguire le istruzioni nei siti dell'Ente gestore: www.toefl.org, www.realtrainingsolutions.org. In alternativa ci si può recare presso le sedi di Roma: <http://toefl-roma.com/inscripcion.htm>. Il costo per la certificazione è: TOEFL iBT - € 120.